

Thesaurus linguae Latinae im Jahr 2022

Personalstand zum 31.12.2022

Generalredaktor: Dr. Michael HILLEN

Geschäftsführender Sekretär: Dr. Manfred FLIEGER

Redaktor/innen: Dr. John BLUNDELL, Dr. Nigel HOLMES, Drs. Cornelis G. VAN LEIJENHORST, Drs. Marijke OTTINK, Dr. Paolo PIERONI, Dr. Josine SCHRICKX

Wissenschaftliche Mitarbeiter/innen: Dr. Hugo BEIKIRCHER (ehrenamtlich), Dr. Anne-Elisabeth BERON, Dr. Massimo CÈ, Dr. Carmela CIOFFI, Dr. Adam GITNER, Dr. habil. István HAJDÚ, Dr. Daniela SCARDIA (AICC/TLL-Stipendium), Dr. Roberta MARCHIONNI, Dr. Eduard MEUSEL, Dr. Gabriela RYSER, Dr. Martin SHEDD, Dr. Pierre SIEGENTHALER, Dr. Friedrich SPOTH, Dr. Claudia WICK, Louis ZWEIG

Sekretär: Gerard DUURSMA

Bibliothekarin: Evelyn-Anita LIEBERT-BALDER M.A.

Teilnahme an Kongressen u.ä. 2022

Name	Monat	Veranstaltung, Ort	eigener Vortrag
Anne-Elisabeth Beron	September	<i>Respiciat nostros utinam fortuna labores!</i> Calpurnius Siculus im Wandel der Zeiten, Univ. Erlangen	Die Pflanzenwelt bei Calpurnius Siculus: bloße <i>aemulatio</i> ?
Massimo Cè	Januar	Society for Classical Studies Annual Meeting, San Francisco (online)	An Untimely <i>Iliad</i> : Eoban, Virgil, and a Belated First in the History of Homeric Translation
	Juni	10th European Society for Translation Studies Congress, Univ. Oslo (online)	Greek into Greek: From Homeric Reception to Intralingual Translation
	Juli	13th Celtic Conference in Classics, Univ. Lyon	Homeric <i>Kunstprosa</i> ? Intertextual Strategies in Latin Prose Translation
Christopher Dowson	Mai	21st International Colloquium on Latin Linguistics, Santiago de Compostela	Glossing as a Rhetorical Strategy: Seneca the Younger's Use of Greek Loan-Words in his Philosophical Works
	Oktober	Corpus Christi Classics Centre Seminar: The Invention of Tradition(s) in Roman Cultural History, Univ. Oxford	Inventing the Latin Philosophical Tradition: <i>aemulatio</i> and <i>egestas</i> as Cultural Weapons in Cicero's <i>philosophica</i>
Adam Gitner	April	Research Seminar: Fragments of the Roman Republican Antiquarians, Univ. College London (online)	Solinus <i>auctus</i> (Response to Antonino Pittà)
	Mai	5th Advanced School in the Humanities: Grammar Wars, Israel Institute for Advanced Studies, Jerusalem	Roman Grammarians and Ancient Linguistic Thought
	Juli	PLATINUM – Philological, Literary, Linguistic, and Historical Insights from Latin Papyri, Univ. Federico II, Napoli	P.Mich. VII 430 and the Tradition of Latin Gnomical Collections
	Juli	Translation and the Limits of Greek-Latin Bilingualism, All Souls College, Oxford	Hebrew Idioms in Late Antique Biblical Hermeneutics
Nigel Holmes	Mai	21st International Colloquium on Latin Linguistics, Santiago de Compostela	Interrogative <i>nam</i> in Classical and Later Latin

Roberta Marchionni	Januar	Strategie di comunicazione e narrazione della ripartenza, Univ. del Piemonte Orientale, Vercelli	Ripartendo da <i>re-</i> : la polisemia di un preverbo latino
	Januar	Lehrveranstaltung: Das Latein der römischen Inschriften, Humboldt-Univ. Berlin	Das Latein der Graffiti
	Juli	II International Summer School: Epigraphy for the Study of the Latin Language, Univ. Lissabon	Literary and Epigraphic Sources for the Construction of the Thesaurus Linguae Latinae / Roman Graffiti & Latin Obscene Vocabulary
	Juli	Il moderno ha radici antiche. L'avventura scientifica di Heikki Solin a Pompei, Univ. Federico II, Napoli	<i>Affirmat Solin per litteras</i> . La parola ad Heikki Solin ed all'epigrafia negli articoli del Thesaurus linguae Lat.
	September	XVI congressus internationalis epigraphiae Graecae et Latinae, Bordeaux	Il latino delle iscrizioni (Vorsitz der Session und Einführung)
	November	Historical Lexicography in a Digital Age, Royal Danish Academy of Sciences and Letters, Kopenhagen	To Make the Thesaurus linguae Latinae Even More Successful: Lexicographers and IT Experts Together at Work
Eduard Meusel	Juli	II International Summer School: Epigraphy for the Study of the Latin Language, Univ. Lissabon (online)	The Language of Archaic Inscriptions
Gabriela Ryser	März	Latin Church Fathers as Literature (Workshop), LMU München	
	November	Forschungsseminar Latinistik, LMU München	What the Hell! Underworld Depictions in Claudian and Dracontius
Josine Schricks	Mai	21st International Colloquium on Latin Linguistics, Santiago de Compostela	<i>Nescio an</i> : maybe or maybe not?
	Oktober	14th International Colloquium on Late and Vulgar Latin, Univ. Gent	Re-Compounds in Late Antiquity
Adam Trettel	März	Latin Church Fathers as Literature (Workshop), LMU München	
	Mai	Forschungsseminar Latinistik, LMU München	Augustine, <i>Confessions</i> 10 as Literature
	Mai	Law: Textual Representation and Practices in the Ancient World, Univ. Halle-Wittenberg	
	Juli	Translation and the Limits of Greek-Latin Bilingualism, All Souls College, Oxford	Greek Expressions in Augustine's Sermons
	Oktober	Seminar für ERC-PAGES-Projekt, Univ. La Sapienza, Roma	Augustine's <i>De grammatica</i> : Challenges in Translation
	Oktober	Ciclo di Seminari di Lessicografia Latina, Univ. La Sapienza, Roma	Fonti cristiane nel Thesaurus linguae latinae
	November	Early Exegesis of Genesis 1–3, Society for Biblical Literature, Denver (Colorado)	<i>Qui terret, amat</i> : Dracontius' Frightening God in <i>De laudibus Dei</i> 1
Claudia Wick	Februar	(Gespräch) .dhmuc – Digital Humanities München	<i>Digitaliter</i> : Skripte und digitale Zettelkästen
	Oktober	Wörterbücher als Datenschatz: Digitale Wörterbuchdaten und ihre (zukünftigen) Verwendungsmöglichkeiten (Workshop), .dhmuc – Digital Humanities München	In-House Data Utilized for the Computational Semantics Task of Word Sense Disambiguation: Finetuning Latin BERT on the Thesaurus Linguae Latinae (mit Piroska Lendvai)
Louis Zweig	Februar	John Duffy Society Seminar, Harvard Univ., Cambridge (Mass.) (online)	X Marks the Spot: The <i>Ecbasis captivi</i> and Jerome's <i>Vita Malchi</i>
	Juli	Nova mediolatina (Seminar), Univ. Erlangen (online)	<i>O versute dolis ac fraudis conscie serpens</i> : Deceit in the Waltharius
	September	International Medieval Latin Committee, Univ. Prag	The Biblical Structure of the Waltharius
	Oktober	Ancient Rape Cultures: Greek, Roman, Jewish, Christian (Conference), Institutum Romanum Finlandiae, Roma	From Antiquity through Abelard: Dinah's Rape in Latin Poetry

Thesaurus-interner Workshop

Die Mitarbeiter Cè und Gitner organisieren weiterhin einen internen Workshop für das Team; Themen 2022: M. Cè, Pluralistische Perspektiven im Thesaurus linguae Latinae; Chr. Dowson: Cicero's *prooemia* as Social Networking Tools in the *philosophica*. A. Pezzella: Some Usages of Latin in Papyrus Documentary Texts from Egypt (IV–VII AD): A Sociolinguistic Analysis.

Einführungsveranstaltungen

Pandemie-Bestimmungen schränkten die Besuchsmöglichkeiten stark ein, allmählich aber finden wieder vermehrt Einführungsveranstaltungen statt, so 2022 für Studierende der Universitäten München (Meusel), Freiburg (Gitner, online), Graz (Beron, online); Massimo Cè führte vor Ort in München Doktorand/innen des Deutschen Historischen Instituts Paris ein, Schulklassen kamen vom Max-Gymnasium in München (2mal) und vom Gymnasium St. Stephan in Augsburg (Flieger).

Universitärer Unterricht

Roberta Marchionni nahm eine Gastdozentur an der Università La Sapienza in Rom wahr und unterrichtete dort u.a. zu den Themen La costruzione della biografia di una parola al Thesaurus linguae Latinae, Vetus Latina e fonti cristiane nel Thesaurus, Testi giuridici e lessicografia, Epigrafia e lessicografia. Eduard Meusel und Adam Gitner unterrichteten an der LMU in italischer Sprachwissenschaft. Josine Schrickx übernahm eine Oberseminar-Sitzung an der Universität Regensburg zum Thema *re*-Komposita im Lateinischen.

Publikationen

Veröffentlichung des Thesaurus

Thesaurus linguae Latinae. Walter de Gruyter, Berlin/Boston

Vol. IX 1. Fasc. IV: *nemo – netura*. Redaktoren: J. BLUNDELL, M. HILLEN, N. HOLMES, J. SCHRICKX. Mitarbeiter: H. BEIKIRCHER (*nervium, nete* u.v.m.), H. BREIMEIER (*neophytus*), M. CÈ (*nervus*), D. GOLDSTEIN (*neo*), I. HAJDÚ (*neomenia*), M. HILLEN (*netura* u.a.), N. HOLMES (*nepa, neque* u.a.), R. MARCHIONNI (*nequam, nequitia, nescio* u.a.), Ch. MCNAMARA (*nervositas, nervosus*), E. MEUSEL (*nescius*), D. MONACO (*nepotatio, nepotatus*), B. RANIERI (*nemus, nephros*), I. REINEKE (*nequeo*), S. ROCCHI (*nepos, neptis* u.a.), J. SCHRICKX (*nempe, nequaquam, nequedum, nequiquam* u.a.), Ch. SIMON (*nemorosus, nepeta* u.a.), F. SPOTH (*neocorus, neptia* u.v.m.), D. STEHLI (*nemoralis*), A. ZISSOS (*nenia* u.a.). 2022. Sp. 513–648.

Publikationen der Mitarbeiter/innen

CÈ M., The Secondary Incipit of the *Odyssey* (*Od.* 9.39): Quotation, Translation, and Adaptation in the Ancient Reception of Homer. *Classical Philology* 117 (2022), 411–437.

DOWSON C., The Translation of Greek Philosophical Terminology in Marius Victorinus' *Opera Theologica*: A Quantitative and Qualitative Study. *Antichthon* 56 (2022).

GITNER A., The Earliest Anthology of Latin Verse *Sententiae* (P.Mich. VII 430). *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 222 (2022), 37–48. — Venus und die Wölfin: Latein als erotische Sprache. In: Stiftung Kloster Dalheim (Hg.), *Latein. Tot oder lebendig!? Katalog zur Sonderausstellung*. Lichtenau-Dalheim 2022, 94–103.

HOLMES N., The Interrogative Use of *Nē*. In: S. Hisatsugi (Hg.), *Die italischen Sprachen (Studien zur historisch-vergleichenden Sprachwissenschaft 19)*. Hamburg 2021, 15–28.

- MARCHIONNI R., Questioni imbarazzanti: La lessicografia latina a confronto con le parole oscene. In: G. Abbamonte u.a. (Hg.), *Ipsissima verba*. Essays in Honour of J. Ramminger. *Nordic Journal of Renaissance Studies* 19 (2022), 133–161.
- MEUSEL E., Does it really always have to be all-new? The pragmatics of Latin *repente* as a discourse marker. In: A. M. Martín Rodríguez (Hg.), *Linguisticae Dissertationes*. Current Perspectives on Latin Grammar, Lexicon and Pragmatics. Madrid 2021, 871–884. — The eagle basking in the light of fame: the Indo-European poetic background of Pindar *Nemean* 3.80–4. *Classical Quarterly* 71 (2021), 482–499. — On the extension of morphological paradigms in phraseological structures. Two case studies. In: F. Sommer u.a. (Hg.): *Indogermanische Morphologie in erweiterter Sicht: Grenzfälle und Übergänge*. Innsbruck 2022, 83–102.
- SCHRICKX J., The lexicographical approach to *remittere* in the Thesaurus linguae Latinae (compared with *dimittere* and *mittere*). *Journal of Latin Linguistics* 20 (2021), 239–264.
- TRETTEL A., Rez. von: K. Liebrand, *Der Fastenhymnus des Prudentius* (cath. 7). Einleitung, Übersetzung, Kommentar. Basel 2021. *Anzeiger für die Altertumswissenschaft* 75 (2022), 66–71.
- WICK C. (mit P. LENDVAI), Finetuning Latin BERT for Word Sense Disambiguation on the Thesaurus Linguae Latinae. In: M. Zock u.a. (Hg.), *Proceedings of the Workshop on Cognitive Aspects of the Lexicon*. Taipei (Taiwan) 2022, 37–41.